

November 17, 2021

VIA EMAILBarbara.Jimenez@sdcounty.ca.gov

Due to remote working capabilities, and in response to state and local health orders, our invoices will be sent via E-Mail only, until further notice. Please advise if you wish us to copy anyone else on this and future invoices.

San Diego County Independent Redistricting Commission
c/o Barbara Jimenez
Executive Lead
1255 Imperial Ave., Suite 864
San Diego, CA 92101

Account No. 7007.040
Invoice Number 213515

Re: 2021 San Diego County Redistricting Commission
General Counsel

ATTORNEY FEE SUMMARY					
Services	Hours	Fees	Costs	Total	Unpaid
10/01/2021- 10/31/2021	121.90	\$30,000.00	\$4,696.25	\$34,696.25	\$30,000.00
Total-to-Date			\$334,651.25		
Fee Cap			\$30,000.00/month		
Amount Billed to Date			\$334,651.25		

ATTY	RATE	HOURS
MM Leoni	685.00	92.90
HJ Gibson	485.00	29.00

Our bills for professional services are due upon presentation.

cc: Liberty.Donnely@sdcounty.ca.gov
Nicole.Temple@sdcounty.ca.gov

COUNTY OF SAN DIEGO
INDEPENDENT REDISTRICTING COMMISSION
DEMOGRAPHER SERVICES
INVOICE FORM

DO NOT MODIFY

Contractor: MAUL FOSTER & ALONGI (dba FLO Analytics)
Address: 3140 NE Broadway Street, Portland OR 97232

Prepared By: M. Krug
Phone No: 360.694.2691
Prepared Date: 10/13/21

COUNTY CONTRACT NO (PO#) : 564865

CONTRACT PERIOD: 6/18/21 3/30/22
From To

Claim for Month of: Sep-21

INVOICE NUMBER: 44755

ITEM	PERSONNEL & NON-PERSONNEL	AMOUNT	HOURLY RATE	ESTIMATED NUMBER OF UNITS	Current Month		HOURS YTD	TOTAL AMOUNT YTD	BALANCE	% CLAIMED YTD
					Hours	Amount				
1	Managerial and/or administrative support	\$16,350.00	\$154.00	106	13	\$2,002.00	106	\$16,324.00	\$26.00	100%
2	Consulting Services	\$28,120.00	\$140.00	201	52.5	\$7,350.00	130	\$18,235.00	\$9,885.00	65%
3	Training Services	\$12,720.00	\$138.00	92	6	\$828.00	40	\$5,554.50	\$7,165.50	44%
4	Database Development	\$15,160.00	\$140.00	108	17.25	\$2,415.00	83	\$11,585.00	\$3,575.00	76%
5	Demography/Line Drawing	\$90,910.00	\$162.00	561	22.5	\$3,645.00	97	\$15,633.00	\$75,277.00	17%
					Amount					
6	Software Licensure	\$7,500.00	N/A	N/A		\$0.00	N/A	\$0.00	\$7,500.00	0%
7	Travel	\$10,000.00	N/A	N/A		\$0.00	N/A	\$0.00	\$10,000.00	0%
8	Other		N/A	N/A		\$0.00	N/A	\$3,889.25	N/A	N/A
Total Contract Price		\$180,760.00	TOTAL INVOICE AMOUNT		\$16,240.00					

Contracting Agency Certification on Contract Expenditures & Services: I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Contracting Agency Certification Debarment, Exclusion, Suspension and Ineligibility: I certify that, except as disclosed to County and acknowledged in writing by County prior to the execution of this Agreement, Contractor, its employees, directors, officers, agents, subcontractors, vendors, consultants, and volunteers:

- Are not presently debarred, excluded, suspended, declared ineligible, voluntarily excluded, or proposed for debarment, exclusion, suspension or ineligibility by any federal, state, or local department or agency; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement been convicted of, or had a civil or administrative judgment rendered against them for, the commission of fraud or a criminal offense or civil action in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (federal, State, or local) transaction; violation of federal or State anti-trust statutes or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, receiving stolen property; physical, financial or sexual abuse or misconduct with a patient or client, or medical negligence or malpractice;
- Are not presently indicted or otherwise criminally, civilly or administratively charged by a government entity (federal, State, or local) with commission of any of the offenses enumerated in the paragraph above; and
- Have not within a 3-year period preceding this Agreement had one or more public transaction (federal, State, or local) terminated for cause or default.


SIGNATURE OF AUTHORIZED REPRESENTATIVE

10/13/2021

Date

INVOICES SUBMITTED INCOMPLETE, INCORRECT, OR CONTAINING MATHEMATICAL ERRORS WILL BE RETURNED TO CONTRACTOR FOR CORRECTIONS.

FOR COUNTY USE ONLY:
APPROVED FOR PAYMENT

AMOUNT: \$ _____

PROGRAM MANAGER/AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

Signature

Date

CONTRACTOR: MAUL FOSTER & ALONGI, INC (dba FLO Analytics)
Contract # 564865

ITEM #	PERSONNEL	ANNUAL AMOUNT	HOURLY RATE	ESTIMATED NUMBER OF HOURS	Jun-21		Jul-21		Aug-21		Sep-21		Oct-21		Nov-21		Dec-21		Jan-22		Feb-22		Mar-22		HOURS YTD	AMOUNT YTD	Balance
					Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount	Hours	Amount			
1	Managerial and/or administrative support	\$16,350,00	\$154,00	106	13	\$2,002,00	17.5	\$2,695,00	62.5	\$9,625,00	13	\$2,002,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00	106	\$16,324,00	\$26,00
2	Consulting Services	\$28,120,00	\$140,00	201	10.25	\$1,435,00	32.75	\$4,585,00	34.75	\$4,865,00	52.5	\$7,350,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00	130	\$18,235,00	\$9,885,00
3	Training Services	\$12,720,00	\$138,00	92	0	\$0,00	0	\$0,00	34.25	\$4,726,50	6	\$828,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00	40	\$5,554,50	\$7,165,50
4	Database Development	\$15,160,00	\$140,00	108	1	\$140,00	49.75	\$6,965,00	14.75	\$2,065,00	17.25	\$2,415,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00	83	\$11,585,00	\$3,575,00
5	Demography/Line Drawing	\$80,910,00	\$162,00	561	15	\$2,430,00	45.5	\$7,371,00	13.5	\$2,187,00	22.5	\$3,645,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00	97	\$15,633,00	\$75,277,00
ITEM #	NON-PERSONNEL	ANNUAL AMOUNT	ESTIMATED TOTAL COST	Jun-21		Jul-21		Aug-21		Sep-21		Oct-21		Nov-21		Dec-21		Jan-22		Feb-22		Mar-22		AMOUNT YTD		Balance	
				Amount		Amount		Amount		Amount		Amount		Amount		Amount		Amount		Amount							
6	Software Licensure	\$7,500	7,500	\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00														\$0,00	\$7,500,00		
7	Travel	\$10,000	10,000	\$0,00		\$0,00		\$0,00		\$0,00														\$0,00	\$10,000,00		
8	Other	N/A	N/A	\$0,00		\$0,00		\$3,889,25		\$0,00														\$3,889,25	N/A		
TOTALS:				6,007		21,616		27,358		16,240		0		0		0		0		0		0		71,221		109,539	
TOTAL CONTRACT PRICE:		\$180,760.00																									

TOTALS					
ITEM	PERSONNEL & NON PERSONNEL	HOURS YTD	TOTAL AMOUNT YTD	BALANCE	% CLAIMED YTD
1	Managerial or administrative support	106	\$16,324	\$26	100%
2	Consulting Services	130	\$18,235	\$9,885	65%
3	Training Services	40	\$5,555	\$7,166	44%
4	Database Development	83	\$11,585	\$3,575	76%
5	Demography/Line Drawing	97	\$15,633	\$75,277	17%
6	Software Licensure	N/A	\$0	\$7,500	0%
7	Travel	N/A	\$0	\$10,000	0%
8	Other	N/A	\$3,889	N/A	N/A
	TOTALS	456	\$71,221	\$113,429	39%



109 East 13th Street | Vancouver, WA 98660 | 360.694.2691 | accounting@FLO-Analytics.com

County of San Diego
1255 Imperial Ave, Suite 864
San Diego, CA 92101

Invoice Number: 44755
Invoice Date: October 13, 2021

Project: F2089.01.01
County of San Diego: Redistricting
Demographer Services

Project Manager: Elliott, Kate
Professional Services Through: 9/30/2021

PO/Contract Number: 564865

Professional Services	\$16,240.00
------------------------------	--------------------

Invoice Amount	\$16,240.00
-----------------------	--------------------

Remit to Address:
109 East 13th St
Vancouver, WA 98660

I certify that the above deliverables and/or services were delivered and/or performed specifically for this Agreement in accordance with the terms and conditions set forth herein.

Aged Receivables					
	<u>Current</u>	<u>31 - 60 Days</u>	<u>61-90 Days</u>	<u>90-120 Days</u>	<u>> 120 Days</u>
	\$71,220.75	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00



Task 01 - Managerial and/or Administrative Support

Professional Services

<u>Title</u>	<u>Employee</u>	<u>Labor Code</u>	<u>Date</u>	<u>Hours</u>	<u>Rate</u>	<u>Amount</u>
Senior GIS Analyst 2 <i>Timeline meeting with COSD</i>	McKenzie, John	Attend Meeting	9/2/2021	1.00	154.00	\$154.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Attend FLO team weekly and COSD weekly meetings; submit COI.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/7/2021	2.00	154.00	\$308.00
Senior GIS Analyst 2 <i>Internal team check in FLO & SD IRC Meeting</i>	McKenzie, John	Attend Meeting	9/7/2021	2.00	154.00	\$308.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Redistricting PM meeting with Kate D.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/8/2021	.50	154.00	\$77.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Attend meeting.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/9/2021	1.50	154.00	\$231.00
Senior GIS Analyst 2 <i>IRC Meeting attendance/presentation</i>	McKenzie, John	Attend Meeting	9/9/2021	2.00	154.00	\$308.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Follow up on action items.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/10/2021	.50	154.00	\$77.00
Senior GIS Analyst 2 <i>Internal team check in</i>	McKenzie, John	Communications with Staff	9/13/2021	.75	154.00	\$115.50
Administrative Assistant	Krug, Michelle	Produce Document	9/15/2021	.25	154.00	\$38.50
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Attend Meeting	9/20/2021	.75	154.00	\$115.50
Senior GIS Analyst 2 <i>Check in w/Christian Grose SD IRC meeting</i>	McKenzie, John	Attend Meeting	9/21/2021	1.75	154.00	\$269.50

Professional Services Total: **\$2,002.00**

***Task 01 Total:* \$2,002.00**

Task 02 - Consulting Services

Professional Services

<u>Title</u>	<u>Employee</u>	<u>Labor Code</u>	<u>Date</u>	<u>Hours</u>	<u>Rate</u>	<u>Amount</u>
Senior GIS Analyst 2 <i>High-level process overview presentation</i>	McKenzie, John	Prepare Presentation	9/1/2021	1.50	140.00	\$210.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Attend meeting.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/2/2021	3.00	140.00	\$420.00
Senior GIS Analyst 2 <i>High-level process overview presentation</i>	McKenzie, John	Prepare Presentation	9/2/2021	1.50	140.00	\$210.00
Senior Communications Specialist 1 <i>FLO weekly and project management.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/13/2021	1.00	140.00	\$140.00
Senior Communications Specialist 1 <i>COSD weekly meeting.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/14/2021	1.00	140.00	\$140.00
Senior GIS Analyst 2 <i>FLO/IRC meeting</i>	McKenzie, John	Attend Meeting	9/14/2021	1.00	140.00	\$140.00
Senior Communications Specialist 1 <i>Submit COI spreadsheet; invoicing meeting and coordination with Accounting.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/16/2021	1.00	140.00	\$140.00
Senior Communications Specialist 1 <i>DSM dry run; weekly FLO meeting; package COI materials and submit.</i>	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/21/2021	3.00	140.00	\$420.00
Senior GIS Analyst 2 <i>DSM deployment - data, translations, landing page, etc...</i>	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/21/2021	2.00	140.00	\$280.00

GIS Analyst 1	Frank, Elliot	Review Data	9/22/2021	2.00	140.00	\$280.00
<i>translation script</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/22/2021	2.00	140.00	\$280.00
<i>Draft live DSM meeting plan.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/22/2021	4.50	140.00	\$630.00
<i>DSM deployment - data, translations, landing page, etc...</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/23/2021	1.50	140.00	\$210.00
<i>Attend IRC meeting; pull COI results.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/23/2021	3.00	140.00	\$420.00
<i>DSM deployment - data, translations, landing page, etc...</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/24/2021	3.50	140.00	\$490.00
<i>DSM deployment - data, translations, landing page, etc...</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/25/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Revise and submit live DSM event plan.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/25/2021	2.00	140.00	\$280.00
<i>DSM deployment - data, translations, landing page, etc...</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/27/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Team weekly.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/27/2021	2.00	140.00	\$280.00
<i>DSM deployment</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/28/2021	1.00	140.00	\$140.00
<i>Weekly with COSD.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/28/2021	5.50	140.00	\$770.00
<i>Springboard scenarios/meeting with SD County/DSM process flows</i>						
Senior Communications Specialist 1	Elliott, Kate	Attend Meeting	9/29/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Follow up on action items.</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/29/2021	3.00	140.00	\$420.00
<i>Springboard scenarios/COI summaries/DSM process flows</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Perform Tableau Applications	9/30/2021	6.00	140.00	\$840.00
<i>Springboard scenarios/COI summaries/DSM process flows/coordination with C Grose</i>						

<i>Professional Services Total:</i>	\$7,350.00
-------------------------------------	-------------------

<i>Task 02 Total:</i>	\$7,350.00
------------------------------	-------------------

Task 03 - Training Services

Professional Services

<u>Title</u>	<u>Employee</u>	<u>Labor Code</u>	<u>Date</u>	<u>Hours</u>	<u>Rate</u>	<u>Amount</u>
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/1/2021	.50	138.00	\$69.00
<i>Review Redistricting 102 presentation</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Attend Meeting	9/9/2021	2.00	138.00	\$276.00
<i>Add speaker notes to Redistricting 101 presentation; Attend IRC meeting and give Redistricting 101 presentation</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Attend Meeting	9/21/2021	1.00	138.00	\$138.00
<i>DSM training dry run</i>						
Senior GIS Analyst 2	McKenzie, John	Attend Meeting	9/23/2021	2.50	138.00	\$345.00
<i>DSM Training prep/Training</i>						

<i>Professional Services Total:</i>	\$828.00
-------------------------------------	-----------------

<i>Task 03 Total:</i>	\$828.00
------------------------------	-----------------

Task 04 - Database Development

Professional Services

<u>Title</u>	<u>Employee</u>	<u>Labor Code</u>	<u>Date</u>	<u>Hours</u>	<u>Rate</u>	<u>Amount</u>
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/1/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Develop redistricting 101 presentation.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/2/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Review community builder.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/16/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Pull community builder data.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/21/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Pull and tabulate community builder data.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/23/2021	.50	140.00	\$70.00
<i>Pull and tabulate community builder data.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/26/2021	2.00	140.00	\$280.00
<i>DSM development.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/27/2021	1.50	140.00	\$210.00
<i>DSM development.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/28/2021	3.75	140.00	\$525.00
<i>Springboard development. Review community builder data.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/29/2021	4.50	140.00	\$630.00
<i>Springboard development.</i>						
GIS Analyst 2	Roberts, Rachel	Review Data	9/30/2021	3.00	140.00	\$420.00
<i>Springboard development.</i>						

Professional Services Total: \$2,415.00

Task 04 Total: \$2,415.00

Task 05 - Demography/Line Drawing

Professional Services

<u>Title</u>	<u>Employee</u>	<u>Labor Code</u>	<u>Date</u>	<u>Hours</u>	<u>Rate</u>	<u>Amount</u>
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/7/2021	3.50	162.00	\$567.00
<i>Attend internal team meeting; Attend FLO & SD IRC Meeting; Attend meeting with RPC subconsultant; Preparation of elections and precincts data for RPV analysis</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/8/2021	2.50	162.00	\$405.00
<i>Preparation of elections and precincts data for RPV analysis</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/13/2021	1.00	162.00	\$162.00
<i>Attend internal team meeting; Update materials based on County action items</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/14/2021	2.50	162.00	\$405.00
<i>Preparation of elections and precincts data for RPV analysis; Attend FLO & CoSD meeting</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Review Data	9/15/2021	1.00	162.00	\$162.00
<i>Preparation of elections and precincts data for RPV analysis</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Perform Alteryx Applications	9/19/2021	1.00	162.00	\$162.00
<i>Preparation of elections and precincts data for RPV analysis</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Perform Alteryx Applications	9/20/2021	3.00	162.00	\$486.00
<i>Retrieve, wrangle, and review SWDB 2020 Census PL 94-171 Adjusted data; Attend internal team meeting</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Perform Alteryx Applications	9/21/2021	4.00	162.00	\$648.00
<i>Retrieve, wrangle, and review SWDB 2020 Census PL 94-171 Adjusted data; Attend FLO & CoSD meeting</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Perform Alteryx Applications	9/27/2021	1.00	162.00	\$162.00
<i>Attend internal team meeting</i>						
Senior GIS Analyst 1	Brasch, Alex	Perform Alteryx Applications	9/28/2021	3.00	162.00	\$486.00
<i>Attend FLO & CoSD-IRC Meeting; Update population data to reflect CA SWDB revision to adjusted data and create presentation for Oct. 7 meeting</i>						

Professional Services Total: \$3,645.00

<i>Task 05 Total:</i>	<i>\$3,645.00</i>
-----------------------	--------------------------

Invoice Amount	\$16,240.00
-----------------------	--------------------

Hanna Interpreting Services LLC

10783 Jamacha Blvd., Ste. 8
Spring Valley CA 91978
UNITED STATES

+1 619 741 0000
info@hannais.com
<https://www.hannais.com>

For the attention of

SDC-FG3-Finance and General
Government

Date

30 Sep 2021

Payment terms

\$2337.60 (until: 10-30-2021);

Payment details

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
1. translation services - task 2021/3888/EN » ES/1	pcs.	1	4.6800	4.68
2. translation services - task 2021/3888/EN » MAN CHN TRAD/1	pcs.	1	7.8000	7.80
3. translation services - task 2021/3888/EN » LO/1	pcs.	1	7.8000	7.80
4. translation services - task 2021/3888/EN » AR/1	pcs.	1	6.2400	6.24
5. translation services - task 2021/3888/EN » KO/1	pcs.	1	7.8000	7.80
6. translation services - task 2021/3888/EN » VI/1	pcs.	1	6.2400	6.24
7. translation services - task 2021/3888/EN » JA/1	pcs.	1	7.8000	7.80
8. translation services - task 2021/3888/EN » TL/1	pcs.	1	6.2400	6.24
9. translation services - task 2021/4040/EN » AR/1	pcs.	1	108.0000	108.00
10. translation services - task 2021/4040/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	135.0000	135.00
11. translation services - task 2021/4040/EN » VI/1	pcs.	1	108.0000	108.00
12. translation services - task 2021/4040/EN » ES/1	pcs.	1	81.0000	81.00
13. translation services - task 2021/4040/EN » TL/1	pcs.	1	108.0000	108.00
14. translation services - task 2021/4045/EN » ES/1	pcs.	1	58.3200	58.32
15. translation services - task 2021/4045/EN » LO/1	pcs.	1	97.2000	97.20
16. translation services - task 2021/4045/EN » AR/1	pcs.	1	77.7600	77.76
17. translation services - task 2021/4045/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	97.2000	97.20

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
18. translation services - task 2021/4045/EN » KO/1	pcs.	1	97.2000	97.20
19. translation services - task 2021/4045/EN » VI/1	pcs.	1	77.7600	77.76
20. translation services - task 2021/4045/EN » JA/1	pcs.	1	97.2000	97.20
21. translation services - task 2021/4045/EN » TL/1	pcs.	1	77.7600	77.76
22. translation services - task 2021/4420/EN » ES/1	pcs.	1	52.0200	52.02
23. translation services - task 2021/4420/EN » VI/1	pcs.	1	69.3600	69.36
24. translation services - task 2021/4420/EN » TL/1	pcs.	1	69.3600	69.36
25. translation services - task 2021/4420/EN » AR/1	pcs.	1	69.3600	69.36
26. translation services - task 2021/4420/EN » JA/1	pcs.	1	86.7000	86.70
27. translation services - task 2021/4420/EN » KO/1	pcs.	1	86.7000	86.70
28. translation services - task 2021/4420/EN » LO/1	pcs.	1	86.7000	86.70
29. translation services - task 2021/4420/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	86.7000	86.70
30. translation services - task 2021/4562/EN » AR/1	pcs.	1	52.0800	52.08
31. translation services - task 2021/4562/EN » ES/1	pcs.	1	39.0600	39.06
32. translation services - task 2021/4562/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	65.1000	65.10
33. translation services - task 2021/4562/EN » TL/1	pcs.	1	52.0800	52.08
34. translation services - task 2021/4562/EN » JA/1	pcs.	1	65.1000	65.10
35. translation services - task 2021/4562/EN » LO/1	pcs.	1	65.1000	65.10
36. translation services - task 2021/4562/EN » KO/1	pcs.	1	65.1000	65.10
37. translation services - task 2021/4562/EN » VI/1	pcs.	1	52.0800	52.08
Total				\$ 2337.60

For details see following pages

Task ID

2021/3888/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.1800	4.68
Subtotal			4.68
2021/3888/EN » ES/1 — Total			4.68

Task ID

2021/3888/EN » MAN CHN TRAD/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Traditional) [MAN CHN TRAD]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.3000	7.80
Subtotal			7.80
2021/3888/EN » MAN CHN TRAD/1 — Total			7.80

Task ID

2021/3888/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.3000	7.80
Subtotal			7.80
2021/3888/EN » LO/1 — Total			7.80

Task ID

2021/3888/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.2400	6.24
Subtotal			6.24
2021/3888/EN » AR/1 — Total			6.24

Task ID

2021/3888/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.3000	7.80
Subtotal			7.80
2021/3888/EN » KO/1 — Total			7.80

Task ID

2021/3888/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.2400	6.24
Subtotal			6.24
2021/3888/EN » VI/1 — Total			6.24

Task ID

2021/3888/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.3000	7.80
Subtotal			7.80
2021/3888/EN » JA/1 — Total			7.80

Task ID

2021/3888/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 08-27-2021

Due Date: 09-03-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: All Meetings - IRC Notice of Pre Mapping Public Hearing_UPDATED

Translator Name:

Service	Quantity	Price	Amount
translation	26	0.2400	6.24
Subtotal			6.24
2021/3888/EN » TL/1 — Total			6.24

Task ID

2021/4040/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: WFO Community In Mtg Poll Questions

Translator Name: Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Maria R Arias (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	450	0.2400	108.00
Subtotal			108.00
2021/4040/EN » AR/1 — Total			108.00

Task ID

2021/4040/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: WFO Community In Mtg Poll Questions

Translator Name: Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Maria R Arias (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	450	0.3000	135.00
Subtotal			135.00
2021/4040/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			135.00

Task ID

2021/4040/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: WFO Community In Mtg Poll Questions

Translator Name: Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Maria R Arias (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	450	0.2400	108.00
Subtotal			108.00
2021/4040/EN » VI/1 — Total			108.00

Task ID

2021/4040/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: WFO Community In Mtg Poll Questions

Translator Name: Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Maria R Arias (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	450	0.1800	81.00
Subtotal			81.00
2021/4040/EN » ES/1 — Total			81.00

Task ID

2021/4040/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: WFO Community In Mtg Poll Questions

Translator Name: Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Maria R Arias (ES), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	450	0.2400	108.00
Subtotal			108.00
2021/4040/EN » TL/1 — Total			108.00

Task ID

2021/4045/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.1800	58.32
Subtotal			58.32
2021/4045/EN » ES/1 — Total			58.32

Task ID

2021/4045/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.3000	97.20
Subtotal			97.20
2021/4045/EN » LO/1 — Total			97.20

Task ID

2021/4045/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.2400	77.76
Subtotal			77.76
2021/4045/EN » AR/1 — Total			77.76

Task ID

2021/4045/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.3000	97.20
Subtotal			97.20
2021/4045/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			97.20

Task ID

2021/4045/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.3000	97.20
Subtotal			97.20
2021/4045/EN » KO/1 — Total			97.20

Task ID

2021/4045/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.2400	77.76
Subtotal			77.76
2021/4045/EN » VI/1 — Total			77.76

Task ID

2021/4045/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.3000	97.20
Subtotal			97.20
2021/4045/EN » JA/1 — Total			97.20

Task ID

2021/4045/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 09-03-2021

Due Date: 09-09-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Apantree Puratep (LO), Ali Djebli (AR), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	324	0.2400	77.76
Subtotal			77.76
2021/4045/EN » TL/1 — Total			77.76

Task ID

2021/4420/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.1800	52.02
Subtotal			52.02
2021/4420/EN » ES/1 — Total			52.02

Task ID

2021/4420/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.2400	69.36
Subtotal			69.36
2021/4420/EN » VI/1 — Total			69.36

Task ID

2021/4420/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.2400	69.36
Subtotal			69.36
2021/4420/EN » TL/1 — Total			69.36

Task ID

2021/4420/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.2400	69.36
Subtotal			69.36
2021/4420/EN » AR/1 — Total			69.36

Task ID

2021/4420/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.3000	86.70
Subtotal			86.70
2021/4420/EN » JA/1 — Total			86.70

Task ID

2021/4420/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.3000	86.70
Subtotal			86.70
2021/4420/EN » KO/1 — Total			86.70

Task ID

2021/4420/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 09-21-2021

Due Date: 09-23-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-09-09 Agenda

Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.3000	86.70
Subtotal			86.70
2021/4420/EN » LO/1 — Total			86.70

Task ID 2021/4420/EN » MAN CHN SIMP/1
Language pair English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]
Client notes: Requested Date: 09-21-2021
Due Date: 09-23-2021
Requestor: San Diego County Representative
Requestor Email: sdc@hannais.com
Document Title: 2021-09-09 Agenda
Translator Name: Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	289	0.3000	86.70
Subtotal			86.70
2021/4420/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			86.70

Task ID 2021/4562/EN » AR/1
Language pair English [EN] » Arabic [AR]
Client notes: Requested Date: 09-29-2021
Due Date:
Requestor: San Diego County Representative
Requestor Email: sdc@hannais.com
Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021
Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4562/EN » AR/1 — Total			52.08

Task ID

2021/4562/EN » ES/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.1800	39.06
Subtotal			39.06

2021/4562/EN » ES/1 — Total 39.06**Task ID**

2021/4562/EN » MAN CHN SIMP/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10

2021/4562/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total 65.10**Task ID**

2021/4562/EN » TL/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4562/EN » TL/1 — Total			52.08

Task ID

2021/4562/EN » JA/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4562/EN » JA/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4562/EN » LO/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Lao (Laothian) [LO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4562/EN » LO/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4562/EN » KO/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4562/EN » KO/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4562/EN » VI/1

Client notes: Requested Date: 09-29-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _093021

Translator Name: Edith Montelibano (TL), Hideyuki Takahashi (JA), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Ali Djebli (AR), Maria R Arias (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP)

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4562/EN » VI/1 — Total			52.08

Hanna Interpreting Services LLC

10783 Jamacha Blvd., Ste. 8
Spring Valley CA 91978
UNITED STATES

EU VAT PL-9999999999
+1 619 741 0000
info@hannais.com
<https://www.hannais.com>

For the attention of

SDC-FG3-Finance and General
Government

Date

31 Oct 2021

Payment terms

\$2555.70 (until: 11-30-2021);

Payment details

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
1. translation services - task 2021/4693/EN » ES/1	pcs.	1	39.0600	39.06
2. translation services - task 2021/4693/EN » VI/1	pcs.	1	52.0800	52.08
3. translation services - task 2021/4693/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	65.1000	65.10
4. translation services - task 2021/4693/EN » TL/1	pcs.	1	52.0800	52.08
5. translation services - task 2021/4693/EN » AR/1	pcs.	1	52.0800	52.08
6. translation services - task 2021/4693/EN » JA/1	pcs.	1	65.1000	65.10
7. translation services - task 2021/4693/EN » KO/1	pcs.	1	65.1000	65.10
8. translation services - task 2021/4693/EN » LO/1	pcs.	1	65.1000	65.10
9. translation services - task 2021/4748/EN » ES/1	pcs.	1	44.1000	44.10
10. translation services - task 2021/4748/EN » VI/1	pcs.	1	58.8000	58.80
11. translation services - task 2021/4748/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	73.5000	73.50
12. translation services - task 2021/4748/EN » TL/1	pcs.	1	58.8000	58.80
13. translation services - task 2021/4748/EN » AR/1	pcs.	1	58.8000	58.80
14. translation services - task 2021/4748/EN » JA/1	pcs.	1	73.5000	73.50
15. translation services - task 2021/4748/EN » KO/1	pcs.	1	73.5000	73.50
16. translation services - task 2021/4748/EN » LO/1	pcs.	1	73.5000	73.50
17. translation services - task 2021/4902/EN » ES/1	pcs.	1	41.7600	41.76

Description	Unit	Quantity	Price	Amount
18. translation services - task 2021/4902/EN » VI/1	pcs.	1	55.6800	55.68
19. translation services - task 2021/4902/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	69.6000	69.60
20. translation services - task 2021/4902/EN » TL/1	pcs.	1	55.6800	55.68
21. translation services - task 2021/4902/EN » AR/1	pcs.	1	55.6800	55.68
22. translation services - task 2021/4902/EN » JA/1	pcs.	1	69.6000	69.60
23. translation services - task 2021/4902/EN » KO/1	pcs.	1	69.6000	69.60
24. translation services - task 2021/4902/EN » LO/1	pcs.	1	69.6000	69.60
25. translation services - task 2021/4950/EN » LO/1	pcs.	1	69.9000	69.90
26. translation services - task 2021/4950/EN » ES/1	pcs.	1	41.9400	41.94
27. translation services - task 2021/4950/EN » KO/1	pcs.	1	69.9000	69.90
28. translation services - task 2021/4950/EN » JA/1	pcs.	1	69.9000	69.90
29. translation services - task 2021/4950/EN » AR/1	pcs.	1	55.9200	55.92
30. translation services - task 2021/4950/EN » TL/1	pcs.	1	55.9200	55.92
31. translation services - task 2021/4950/EN » VI/1	pcs.	1	55.9200	55.92
32. translation services - task 2021/4950/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	69.9000	69.90
33. translation services - task 2021/5020/EN » ES/1	pcs.	1	52.2000	52.20
34. translation services - task 2021/5020/EN » VI/1	pcs.	1	69.6000	69.60
35. translation services - task 2021/5020/EN » MAN CHN SIMP/1	pcs.	1	87.0000	87.00
36. translation services - task 2021/5020/EN » TL/1	pcs.	1	69.6000	69.60
37. translation services - task 2021/5020/EN » AR/1	pcs.	1	69.6000	69.60
38. translation services - task 2021/5020/EN » JA/1	pcs.	1	87.0000	87.00
39. translation services - task 2021/5020/EN » KO/1	pcs.	1	87.0000	87.00
40. translation services - task 2021/5020/EN » LO/1	pcs.	1	87.0000	87.00
Total				\$ 2555.70

For details see following pages

**Task ID**

2021/4693/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.1800	39.06
Subtotal			39.06
2021/4693/EN » ES/1 — Total			39.06

Task ID

2021/4693/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4693/EN » VI/1 — Total			52.08

Task ID

2021/4693/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4693/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4693/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4693/EN » TL/1 — Total			52.08

Task ID

2021/4693/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.2400	52.08
Subtotal			52.08
2021/4693/EN » AR/1 — Total			52.08

**Task ID**

2021/4693/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4693/EN » JA/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4693/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4693/EN » KO/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4693/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 10-06-2021

Due Date: 10-07-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda_10.07.21

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	217	0.3000	65.10
Subtotal			65.10
2021/4693/EN » LO/1 — Total			65.10

Task ID

2021/4748/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.1800	44.10
Subtotal			44.10
2021/4748/EN » ES/1 — Total			44.10

Task ID

2021/4748/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.2400	58.80
Subtotal			58.80
2021/4748/EN » VI/1 — Total			58.80

**Task ID**

2021/4748/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.3000	73.50
Subtotal			73.50
2021/4748/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			73.50

Task ID

2021/4748/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.2400	58.80
Subtotal			58.80
2021/4748/EN » TL/1 — Total			58.80

Task ID

2021/4748/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.2400	58.80
Subtotal			58.80
2021/4748/EN » AR/1 — Total			58.80

Task ID

2021/4748/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.3000	73.50
Subtotal			73.50
2021/4748/EN » JA/1 — Total			73.50

Task ID

2021/4748/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.3000	73.50
Subtotal			73.50
2021/4748/EN » KO/1 — Total			73.50

**Task ID**

2021/4748/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 10-11-2021

Due Date:

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-10-14 Agenda

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	245	0.3000	73.50
Subtotal			73.50
2021/4748/EN » LO/1 — Total			73.50

Task ID

2021/4902/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.1800	41.76
Subtotal			41.76
2021/4902/EN » ES/1 — Total			41.76

Task ID

2021/4902/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.2400	55.68
Subtotal			55.68
2021/4902/EN » VI/1 — Total			55.68

Task ID

2021/4902/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.3000	69.60
Subtotal			69.60
2021/4902/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			69.60

Task ID

2021/4902/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.2400	55.68
Subtotal			55.68
2021/4902/EN » TL/1 — Total			55.68

**Task ID**

2021/4902/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.2400	55.68
Subtotal			55.68
2021/4902/EN » AR/1 — Total			55.68

Task ID

2021/4902/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.3000	69.60
Subtotal			69.60
2021/4902/EN » JA/1 — Total			69.60

Task ID

2021/4902/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.3000	69.60
Subtotal			69.60
2021/4902/EN » KO/1 — Total			69.60

Task ID

2021/4902/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 10-20-2021

Due Date: 10-21-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102121

Translator Name: Hideyuki Takahashi (JA), Jayoon Koo (KO), Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	232	0.3000	69.60
Subtotal			69.60
2021/4902/EN » LO/1 — Total			69.60

Task ID

2021/4950/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.3000	69.90
Subtotal			69.90
2021/4950/EN » LO/1 — Total			69.90

**Task ID**

2021/4950/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.1800	41.94
Subtotal			41.94
2021/4950/EN » ES/1 — Total			41.94

Task ID

2021/4950/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.3000	69.90
Subtotal			69.90
2021/4950/EN » KO/1 — Total			69.90

Task ID

2021/4950/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.3000	69.90
Subtotal			69.90
2021/4950/EN » JA/1 — Total			69.90

Task ID

2021/4950/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.2400	55.92
Subtotal			55.92
2021/4950/EN » AR/1 — Total			55.92

Task ID

2021/4950/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.2400	55.92
Subtotal			55.92
2021/4950/EN » TL/1 — Total			55.92

**Task ID**

2021/4950/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.2400	55.92
Subtotal			55.92
2021/4950/EN » VI/1 — Total			55.92

Task ID

2021/4950/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 10-25-2021

Due Date: 10-29-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: 2021-11-01 Agenda

Translator Name: Rabea Omair (AR), Edith Montelibano (TL), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Apantree Puratep (LO), Jayoon Koo (KO), Hideyuki Takahashi (JA)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	233	0.3000	69.90
Subtotal			69.90
2021/4950/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			69.90

Task ID

2021/5020/EN » ES/1

Language pair

English [EN] » Spanish [ES]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.1800	52.20
Subtotal			52.20
2021/5020/EN » ES/1 — Total			52.20

Task ID

2021/5020/EN » VI/1

Language pair

English [EN] » Vietnamese [VI]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.2400	69.60
Subtotal			69.60
2021/5020/EN » VI/1 — Total			69.60

Task ID

2021/5020/EN » MAN CHN SIMP/1

Language pair

English [EN] » Mandarin Chinese (Simplified) [MAN CHN SIMP]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.3000	87.00
Subtotal			87.00
2021/5020/EN » MAN CHN SIMP/1 — Total			87.00

**Task ID**

2021/5020/EN » TL/1

Language pair

English [EN] » Tagalog [TL]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.2400	69.60
Subtotal			69.60
2021/5020/EN » TL/1 — Total			69.60

Task ID

2021/5020/EN » AR/1

Language pair

English [EN] » Arabic [AR]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.2400	69.60
Subtotal			69.60
2021/5020/EN » AR/1 — Total			69.60

Task ID

2021/5020/EN » JA/1

Language pair

English [EN] » Japanese [JA]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)



Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.3000	87.00
Subtotal			87.00
2021/5020/EN » JA/1 — Total			87.00

Task ID

2021/5020/EN » KO/1

Language pair

English [EN] » Korean [KO]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.3000	87.00
Subtotal			87.00
2021/5020/EN » KO/1 — Total			87.00

Task ID

2021/5020/EN » LO/1

Language pair

English [EN] » Lao (Laotian) [LO]

Client notes: Requested Date: 10-27-2021

Due Date: 10-28-2021

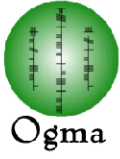
Requestor: San Diego County Representative

Requestor Email: sdc@hannais.com

Document Title: IRC Special Meeting Agenda _102821

Translator Name: Blandine Washington (ES), Alex Wang (Alex Translation Services) (VI), Alex Wang (Alex Translation Services) (MAN CHN SIMP), Edith Montelibano (TL), Rabea Omair (AR), Jayoon Koo (KO), Apantree Puratep (LO)

Service	Quantity	Price	Amount
translation	290	0.3000	87.00
Subtotal			87.00
2021/5020/EN » LO/1 — Total			87.00



Ogma Group, Inc.

P.O. Box 434931
San Ysidro, CA 92143-4931

Invoice

Date	Invoice #
11/22/2021	2946

Bill To
County of San Diego-HHSA 690 Oxford Street Chula Vista CA 91911

Project			
B. Jimenez IRC			
Customer P.O. No.		Terms	
		Due on receipt	
Description	Quantity	Rate	Amount
Conference: Independent Redistricting Commission Special Meeting Date: Friday, November 19, 2021 Time: 1600-0100 hrs.			
Remote Hourly Simultaneous Interpretation (2-hour minimum x 2 interpreters)	4	120.00	480.00
Remote Hourly Simultaneous Interpretation (7 additional hours x 2 interpreters)	14	120.00	1,680.00
SUBTOTAL			2,160.00
HHSA Discount		-110.00	-110.00
http://www.facebook.com/ogmagroupinc			
Total			\$2,050.00